

中華民國 97 年全國閩客語字音字形競賽

【客家語音字試卷】

一、請寫出「」內海陸腔客家語漢字之拼音：

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「執」性	
2	燥「樵」	
3	「側」角	
4	「斬」頭	
5	心「焦」	
6	「潛」水	
7	威「脅」	
8	塘「虱」	
9	「宕」睡	
10	「糶」米	
11	頭「牲」	
12	大「箍」	
13	「樺」頭	
14	「巡」邏	
15	「純」良	
16	上「顎」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
17	肅「恬」	
18	申「覆」	
19	實「踐」	
20	食月「給」	
21	師「範」	
22	梳「頭」	
23	燒「暖」	
24	細「菌」	
25	聲「頰」	
26	坐「禪」	
27	「徙」位	
28	「崇」拜	
29	「就」職	
30	青「盲」	
31	拈「籤」	
32	「覆」菜	
33	「符」誥	
34	「避」邪	
35	「潑」婦	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
36	「扒」飯	
37	「艾」板	
38	「拆」陣	
39	揀肥「擇」瘦	
40	布「荊」頭	
41	「撿」工錢	
42	「宮」廟	
43	「瞎」目	
44	「剝」樵	
45	「桁」桷	
46	「展」風神	
47	「郡」守	
48	大「陸」	
49	酒「釀」	
50	「犒」軍	
51	「崁」下	
52	毛「虬」虬	
53	劣「拙」	
54	呵呵咄「咄」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
55	「嘍」狗	
56	「揆」來揆去	
57	蜘蛛「蛛」	
58	「挨」身過去	
59	「訥」喙	
60	八「字」腳	
61	擘「喙」	
62	半精「戇」	
63	「絆」著人	
64	賭「彩」	
65	「涵」空	
66	暴線「縫」	
67	冰「雹」	
68	「飆」車	
69	落「膈」	
70	比手「畫」腳	
71	庇「蔭」	
72	束「縛」	
73	筆「跡」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
74	「枋」寮	
75	「褒」獎	
76	保「存」	
77	「剝」殼	
78	「撫」養	
79	「斧」頭	
80	「慚」愧	
81	「隘」勇	
82	發「酵」	
83	「貂」蟬	
84	「趙」雲	
85	「寅」食卯糧	
86	「熬」更守夜	
87	「刺」繡	
88	神「龕」	
89	「背」鑊	
90	衫「褲」	
91	結「局」	
92	「堪」毋得	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	「口」說無憑	
94	兩「棧」樓	
95	水「確」	
96	手指「膈」	
97	區「域」	
98	傳「染」	
99	「撮」把戲	
100	米「篩」目	

二、請依下列詞彙中「」內音讀，寫出海陸腔客家語漢字：

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1.	「ap」 gim \	
2.	「benˇ」 biak	
3.	「buk」 nuiˇ	
4.	「cap \」 gi \	
5.	「chi /」 tot \ gung \ kien	
6.	「chin /」 rhin \ hiung	
7.	「chinˇ」 teu	
8.	「chit \」 min ti+	
9.	「ciet \」 toi+	
10.	「chi \」 go \	
11.	「co」 teu ngiuk	
12.	「deuˇ」 gin /	
13.	「dot」 foˇ	
14.	「duˇ」 cien	
15.	「duk」 shui /	
16.	「dun /」 diam \	
17.	「fuˇ」 shui /	
18.	「gangˇ」 do /	

19.	「gau ✓ 」 guaiˇ	
20.	「giam ˘ 」 sienˇ	
21.	「giauˇ 」 zhi ˘	
22.	「gon ˘ 」 co ✓	
23.	「gu ˘ 」 ha ˘ loi	
24.	「han+ 」 coiˇ	
25.	「hang 」 vui	
26.	「hen+ 」 rhin	
27.	「hio ˘ 」 tung	
28.	「hiuk 」 soi ˘ ngin	
29.	「ziap ˘ 」 ziap ˘	
30.	「ziam ✓ 」 teu+ rhiu	
31.	「kak ˘ 」 kien teu	
32.	「kiaˇ 」 ba ✓	
33.	「lot ˘ 」 si ˘	
34.	「ngiun+ 」 pi	
35.	「put ˘ 」 put ˘ cut	
36.	「rhang ˘ 」 sienˇ	
37.	「rhung ˘ 」 nai fun ✓	
38.	「shi+ 」 tien	

39.	「tak ㄨ ㄓ」 mi ㄗ	
40.	「tak ㄓ」 giang ㄗ	
41.	「teu ㄗ」 hi ㄨ	
42.	「tun+ ㄓ」 do ㄨ ma	
43.	「vu+ ㄓ」 ho	
44.	「zem ㄨ ㄓ」 biong ㄨ	
45.	「ziuk ㄓ」 ngiet ㄨ	
46.	ap 「bet ㄓ」	
47.	ap 「kin ㄨ ㄓ」	
48.	bau ㄨ 「fuk ㄨ ㄓ」	
49.	ca 「gu ㄨ ㄓ」	
50.	cam ㄨ 「siong ㄓ」	
51.	cha ㄨ 「sii ㄨ ㄓ」	
52.	chak 「bok ㄓ」	
53.	chin ㄨ 「neu ㄗ ㄓ」	
54.	chiu ㄨ 「seu ㄨ ㄓ」	
55.	cok ㄨ kung ㄨ deu ㄨ 「sun ㄗ ㄓ」	
56.	chu ㄨ ngiau ㄨ 「hiam ㄨ ㄓ」	
57.	da ㄗ 「ziau ㄨ ㄓ」	
58.	da ㄗ 「mak ㄓ」	

59.	diau \ 「dok」	
60.	dong \ 「zien ^ˇ 」 ngit	
61.	pon+ 「zen ^ˇ 」	
62.	fat 「shi+」	
63.	gau / 「vat \」	
64.	gai \ 「gi ^ˇ 」	
65.	gai \ 「kiem」	
66.	giet 「pi /」	
67.	gieu \ 「dap」	
68.	giok 「nang」 du /	
69.	hon \ 「bi \」 tong	
70.	kiu+ 「leu+」	
71.	kung / 「kiau ^ˇ 」	
72.	lo / ngat 「ngat」	
73.	pit 「chu /」	
74.	pung \ 「met \」	
75.	shui / 「gan /」	
76.	tung 「gong」	
77.	vui \ 「kut」	
78.	zhon / dong \ 「guk」	

79.	zhuk 「met ㄨ」	
80.	zhung ㄨ 「kiu ㄨ」	
81.	zoˇ 「sh+ˇ」	
82.	zhu ㄨ 「ciiˇ」 er	
83.	kienˇ 「va+」	
84.	「gienˇ」 dang ✓	
85.	「giet」 shat ㄨ	
86.	「sot」 pangˇ	
87.	「so ㄨ」 sung ✓	
88.	「bunˇ」 gong ㄨ	
89.	rhit 「lui」 fa ㄨ	
90.	ha ㄨ 「zhiuˇ」	
91.	「rhan ㄨ」 ga ㄨ	
92.	「bot」 mung+	
93.	「giuk」 ziu ✓	
94.	zhu ㄨ rhiu 「pok」	
95.	pon+ 「sam ✓」	
96.	tai+ 「liam+」	
97.	zhuk 「go ㄨ」	
98.	ziu ✓ 「zo ㄨ」	

99.	vo 「tang」	
100.	「so \」 co ✓	

第二部分－「拼音寫漢字」第 6 題和第 45 題所有答案一律給分。